

B1.45.2 Structureren van zinnen: enerzijds ... anderzijds, niet alleen ... maar ook



Estruturação de frases: enerzijds ... anderzijds, niet alleen ... maar ook

Uso de enerzijds ... anderzijds, niet alleen ... maar ook, zowel ... als e eerst ... uiteindelijk para dar clareza e estrutura às frases.

Gebruik (Uso)	Voorbeeld (Exemplo)
enerzijds ... anderzijds	Enerzijds wil ik deelnemen aan de bijeenkomst, maar anderzijds heb ik ook veel werk te doen. <i>(Por um lado quero participar da reunião, mas por outro lado também tenho muito trabalho a fazer.)</i>
eerst ... uiteindelijk/eindelijk	Eerst was de sessie erg verwarrend, maar uiteindelijk werd alles duidelijk tijdens het praatje. <i>(No início a sessão foi muito confusa, mas no fim tudo ficou claro durante a palestra.)</i>
aan de ene kant ... aan de andere kant	Aan de ene kant was het nuttig om kennis te maken met alle aanwezigen, aan de andere kant vond ik de sessie te lang. <i>(Por um lado foi útil conhecer todos os presentes, por outro lado achei a sessão longa demais.)</i>
zowel ... als	Zowel de locatie als het programma van de conferentie waren goed georganiseerd. <i>(Tanto o local quanto o programa da conferência estavam bem organizados.)</i>
niet alleen ... maar ook	Ze heeft niet alleen kennis gemaakt met de spreker, maar ook met veel andere deelnemers. <i>(Ela não só conheceu o palestrante, como também muitos outros participantes.)</i>

1. Traduza e escolha a resposta correta

- _____ wil ik meedoen aan de sessie, maar anderzijds moet ik ook mijn presentatie voorbereiden. *(Por um lado, quero participar da sessão, mas por outro lado também preciso preparar minha apresentação.)*
a. Aan de ene kant b. Anderzijds c. Enerzijds d. Eerst
- De conferentie was niet alleen interessant, _____ heel praktisch voor mijn werk. *(A conferência não foi apenas interessante, mas também muito prática para o meu trabalho.)*
a. als ook b. maar ook c. maar dan ook d. en ook
- Zowel de locatie _____ het programma stonden duidelijk in de agenda. *(Tanto o local quanto o programa estavam claramente na agenda.)*
a. dan b. en c. als d. maar ook
- Eerst vond ik het netwerken lastig, maar _____ ging het gesprek vanzelf. *(No começo, achei o networking difícil, mas no final a conversa fluiu naturalmente.)*
a. eindelijk b. zowel c. enerzijds d. uiteindelijk

1. Enerzijds 2. maar ook 3. als 4. uiteindelijk



2. Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. (enerzijds ... anderzijds) Ik wil naar de netwerkbijeenkomst. Ik moet ook een deadline halen.

(Por um lado, quero ir ao encontro de networking; por outro lado, preciso cumprir um prazo importante.)

2. (aan de ene kant ... aan de andere kant) De training was nuttig. De training was lang.

(De um lado, o treinamento foi útil; do outro lado, foi longo demais.)

3. (zowel ... als) De spreker was duidelijk. De spreker was enthousiast.

(O palestrante foi tanto claro quanto entusiasmado.)

4. (niet alleen ... maar ook) We hebben het verslag geschreven. We hebben de presentatie voorbereid.

(Não só escrevemos o relatório, mas também preparamos a apresentação.)

1. Enerzijds wil ik naar de netwerkbijeenkomst, anderzijds moet ik een belangrijke deadline halen. **2.** Aan de ene kant was de training nuttig, aan de andere kant was hij te lang. **3.** De spreker was zowel duidelijk als enthousiast. **4.** We hebben niet alleen het verslag geschreven, maar ook de presentatie voorbereid.

3. Corrige o erro

1. Enerzijds wil ik netwerken, maar aan de andere kant moet ik presenteren.

Por um lado quero fazer networking, por outro lado preciso apresentar.

2. Niet alleen de keynote was sterk, ook de workshop.

Não só a palestra principal foi forte, mas também o workshop.

1. Enerzijds wil ik netwerken, anderzijds moet ik presenteren. **2.** Niet alleen de keynote was sterk, maar ook de workshop.